

L'Educació Plurilingüe: Tendències i Perspectives de Recerca 2014/2015

Codi: 43225

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
4313815 Recerca en educació	OT	0	2

Professor de contacte

Nom: Melinda Ann Dooly Owenby

Correu electrònic: MelindaAnn.Dooly@uab.cat

Utilització de llengües

Llengua vehicular majoritària: català (cat)

Grup íntegre en anglès: No

Grup íntegre en català: Sí

Grup íntegre en espanyol: No

Equip docent

Lucile Nussbaum Capdevila

Prerequisits

Objectius

Aquest mòdul és obligatori de l'especialitat de Didàctica de la Llengua y la Literatura i és optatiu de la resta d'especialitats.

En aquest mòdul es recullen les recerques renovadores per a la didàctica de les llengües en contextos de globalització, de diversitat lingüística, de multiculturalitat i d'utilització creixent de l'anglès com a llengua franca. A partir de una concepció global de l'educació plurilingüe i intercultural i des de perspectives que entenen la construcció del coneixement com un procés situat i compartit, es presentaran les polítiques i els recursos europeus respecte de les llengües de escolarització, les orientacions del sistema educatiu i les propostes innovadores per als centres educatius i les aules.

Competències

- Analitzar dades d'acord amb la seva natura i elaborar resultats d'acords amb els propòsits de la recerca.
- Comunicar els resultats de la recerca, el coneixement adquirit i les implicacions per a la pràctica, i adequar-ne el registre al públic i als protocols formals.
- Comunicar les pròpies conclusions, i els coneixements i les raons últimes que les sustenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats
- Incorporar les TIC en el procés d'investigació, la cerca i la gestió de la informació, l'anàlisi de dades i la difusió i la comunicació de resultats.
- Integrar coneixements i enfrontar-se a la complexitat de formular judicis a partir d'una informació incompleta o limitada que inclogui reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels coneixements i judicis propis

- Planificar recerques d'acord amb problemes relacionats amb la pràctica, tenint en compte els avenços teòrics en el camp de coneixement.
- Recollir dades per a la recerca en coherència amb l'opció metodològica triada.
- Reconèixer el coneixement aportat per la recerca en educació lingüística i literària com una eina imprescindible per a una societat més equitativa i respectuosa amb la igualtat d'oportunitats.
- Reconèixer i relacionar els aspectes teòrics, empírics i socials del domini específic de recerca.
- Tenir les habilitats d'aprenentatge que permetin continuar estudiant d'una manera que ha de ser principalment autodirigida o autònoma
- Treballar en equip i amb equips del mateix àmbit o interdisciplinaris

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar els marcs teòrics de referència per establir els que orienten la recerca.
2. Analitzar les tendències actuals de la investigació en l'aprenentatge integrat de llengües i continguts curriculars
3. Buscar i analitzar referents teòrics
4. Comunicar les pròpies conclusions, i els coneixements i les raons últimes que les sustenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats
5. Conèixer els aspectes rellevants dels contextos d'educació plurilingüe i analitzar-los com a objectes d'investigació
6. Conèixer la investigació sobre els projectes d'educació plurilingüe al marc europeu
7. Conèixer les possibilitats que ofereixen el treball en xarxa i l'aprenentatge de les llengües des de les aportacions de la investigació educativa.
8. Defensar oralment, fent servir la tecnologia idònia, la recerca duta a terme.
9. Dissenyar estratègies de recollida d'informació.
10. Elaborar conclusions tenint com a referència els objectius i les qüestions de la recerca i els referents teòrics.
11. Elaborar l'informe de recerca d'acord amb l'estructura de protocols formals.
12. Identificar problemàtiques educatives i avaluar quines aproximacions metodològiques permeten donar-los resposta
13. Identificar referents teòrics i avaluar-ne l'adequació per interpretar problemàtiques relatives a l'educació plurilingüe
14. Incorporar les TIC en el procés d'investigació, la cerca i la gestió de la informació, l'anàlisi de dades i la difusió i la comunicació de resultats.
15. Integrar coneixements i enfrontar-se a la complexitat de formular judicis a partir d'una informació incompleta o limitada que inclogui reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels coneixements i judicis propis
16. Interpretar les polítiques i les situacions d'aprenentatge de llengües des de l'òptica de la investigació educativa en contextos de globalització, de multilingüisme i de multiculturalitat.
17. Jutjar la rellevància i pertinència teòrica i social d'una problemàtica d'investigació relativa a l'educació plurilingüe
18. Relacionar resultats d'acord amb la seva procedència (fonts i instruments)
19. Tenir les habilitats d'aprenentatge que permetin continuar estudiant d'una manera que ha de ser principalment autodirigida o autònoma
20. Treballar en equip i amb equips del mateix àmbit o interdisciplinaris
21. Utilitzar els mètodes, tècniques i estratègies de recerca i elaborar el disseny pertinent al problema de recerca en el seu context.

Continguts

- Projectes plurilingües de centre en el marc europeu.
- Integració de l'aprenentatge de llengües i d'altres continguts curriculars.
- Ús i aprenentatge de llengües en contextos plurilingües.
- La multiliteracitat
- La globalització i les competències digitals relacionades a l'aprenentatge de les llengües.

Metodologia

L'activitat formativa es desenvoluparà a partir de les dinàmiques següents:

- Classes magistrals/expositives per part del professorat.
- Lectura d'articles i fons documentals.
- Anàlisi i discussió col·lectiva d'articles i fons documentals.
- Pràctiques d'aula: resolució de problemes / casos / exercicis.
- Presentació / exposició oral de treballs.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classes presencials en gran grup	36	1,44	2, 5, 6, 13, 17
Tipus: Supervisades			
Anàlisi i discussió col·lectiva d'articles i fons documentals.	36	1,44	2, 5, 6, 13, 17
Tipus: Autònomes			
Elaboració del treball individual del mòdul. Participació en participació en debats i tallers a l'aula.	78	3,12	2, 5, 6, 7, 13, 17

Avaluació

Per a l'avaluació del mòdul es tindran en compte:

- les lectures dels textos i altres materials.
- les activitats grupals i individuals dins i fora de la classe.
- la reflexió sobre el procés de formació com a didàctic (docència i recerca) a través de la participació i la realització de les activitats proposades.
- el treball final.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Activitats durant el desenvolupament del mòdul	20%	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21
Assistència i participació en les sessions	20%	0	0	2, 5, 6, 13, 17
Memòria / treball individual de mòdul	50%	0	0	2, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 19

Bibliografia

- Corona, V., Nussbaum, L. & Unamuno, V. (2013) The emergence of new linguistic repertoires among Barcelona's youth of Latin American Origin. *International*

- Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 16(2), 182-194. Special Issue: Catalan in the 21st century. Disponible [aquí](#).
- Coste, D.; Moore, D. and Zarate, G. (2009) Plurilingual and Pluricultural Competence. Strasbourg: Council of Europe. Disponible a: <http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/SourcePublications/CompetencePlurilingue>
 - Dooly, M. (2013) Focusing on the social: Research into the distributed knowledge of novice teachers in online exchange. A C. Meskill (ed.) Online teaching and learning: Sociocultural dimensions. New York & London: Continuum / Bloomsbury Academic.
 - Dooly, M. (2011) Divergent perceptions of telecollaborative language learning tasks: Tasks-as-workplan vs. task-as-process. Language Learning & Technology, 15(2): 69-91. Disponible aquí.
 - Dooly, M. i Masats, D. (2011) Closing the loop between theory and praxis: New models in EFL teaching. ELT Journal, 65(1): 42-51.
 - Escobar Urmeneta, C. (2008) Talking English to learn Science. A CLIL experience in Barcelona. In: Dooly, M. y D. Eastment (eds.). How we're going about it.' Teachers' voices on innovative approaches to teaching and learning languages. Newcastle-upon-Tyne (pp. 127-138). Cambridge Scholar Press: 154-169.
 - Hall, J.K., Cheng, A. i Carlson, M. T. (2006) Reconceptualizing Multicompetence as a Theory of Language Knowledge. Applied Linguistics, 27(2): 220-240.
 - Markee, N. (2008). Towards a learning behavior tracking methodology for CA-for SLA, Applied Linguistics 29, 404-427.
 - Masats, D., Nussbaum, L. and Unamuno, V. (2007) When activity shapes the repertoire of second language learners. In A.L. Roberts (ed), Eurosla Yearbook Selected Papers of Eurosla 15 & 16 Conferences (pp. 121-147). Amsterdam: John Benjamins.
 - Masats, D. i Dooly, M. (2011) Rethinking the use of video in teacher education: A holistic approach. Teaching and Teacher Education, 27(7): 1151-1162.
 - Moore, E. (2014). Constructing content and language knowledge in plurilingual student teamwork: Situated and longitudinal perspectives. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. DOI:10.1080/13670050.2013.860947. Disponible [aquí](#).
 - Moore, E. & Nussbaum, L. (2014). Building a multilingual university in institutional policies and everyday practices. A Unger, J. W., Krzyżanowski, M. & Wodak, R. (eds.), Multilingual Encounters in Europe's Institutional Spaces. London: Continuum, pp. 243-269.
 - Moore, E. & Patiño-Santos, A. (2014). Plurilingual resources for 'welcoming' at a university service for international students. Journal of Multilingual and Multicultural Development. DOI:10.1080/01434632.2013.874437. Disponible [aquí](#).
 - Moore, E., Borràs, E., & Nussbaum, L. (2013): Plurilingual resources in lingua franca talk: An interactionist perspective. A Haberland, H., Lønsmann, D., Preisler, B. (eds.), Language Alternation, Language Choice and Language Encounter in International Tertiary Education. Dordrecht: Springer, pp. 53-84.
 - Moore, E. & Nussbaum, L. (2013). La lingüística interaccional y la comunicación en las aulas. Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura, 63, 43 - 50.
 - Moore, E., Nussbaum, L., Borràs, E. (2013). Plurilingual teaching and learning practices in 'internationalised' university lectures. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 16 (4), 471 - 493. Disponible [aquí](#).
 - Nussbaum, L., Moore, E., & Borràs, E. (2013): Accomplishing multilingualism through plurilingual activities. A Berthoud, A-C., Grin, F., Lüdi, G. (eds.), Exploring the Dynamics of Multilingualism: The DYLAN Project. Amsterdam: John Benjamins, pp. 229-252.
 - Nussbaum, L. (2013) Socialisation langagière et construction des identités. A B. Falaize, Ch. Heimberg & O. Louves (dirs.) L'école et la nation. Lyon: ENS Éditions, 195-206.
 - Nussbaum, L. (2013) De las lenguas en contacto al habla plurilingüe. A A. Maldonado, V. Unamuno (eds.) Prácticas y repertorios plurilingües en Argentina. Bellaterra: GREIP-UAB, 273-283.

- Nussbaum, L. (2013) Interrogations didactiques sur l'éducation plurilingue. A V. Bigot, A. Bretegnier & M. Vasseur (eds.) Vers le plurilinguisme ? 20 ans après. Paris:Albin Michel, 85-93.
- Nussbaum, L and Unamuno, V (Eds) (2006) Usos i competències multilingües entre escolars d'origen immigrant. Bellaterra. Servei de Publicacions de la UAB.
- Unamuno, V. & Maldonado, A. (eds.) (2013) Prácticas y repertorios plurilingües en Argentina. Bellaterra: GREIP. Disponible [aquí](#).